

1. NÁZEV OSVĚDČENÍ – DOKLADU O DOSAŽENÉM VZDĚLÁNÍ (CZ)⁽¹⁾**Výuční list z oboru vzdělání:
23-68-H/01 Mechanik opravář motorových vozidel (denní studium)**⁽¹⁾ v původním jazyce2. PŘEKLAD NÁZVU OSVĚDČENÍ⁽²⁾⁽²⁾ Tento překlad je neoficiální.

3. PROFIL SCHOPNOSTÍ A DOVEDNOSTÍ (KOMPETENCÍ)

Obecné kompetence:

- nést odpovědnost za splnění úkolů v práci nebo ve studiu;
- při řešení problémů přizpůsobovat své chování okolnostem;
- ovládat různé způsoby učení se a dobře využívat zdroje informací, být čtenářsky gramotný;
- porozumět zadání úkolu nebo určit jádro problému, uplatňovat varianty řešení, pracovat samostatně i v týmu;
- komunikovat v jednom cizím jazyce minimálně na úrovni A2+ podle Společného evropského referenčního rámce pro jazyky;
- adaptovat se na měnící se sociální a ekonomické podmínky, být finančně gramotný;
- mít přehled o možnostech uplatnění na trhu práce a o vztazích mezi zaměstnavateli a pracovníky, zodpovědně rozhodovat o svém pracovním uplatnění, uvědomovat si význam celoživotního učení;
- aplikovat základní matematické vztahy, fyzikální a chemické zákonitosti při řešení jednoduchých úloh;
- pracovat s prostředky informačních a komunikačních technologií, využívat adekvátní zdroje informací a efektivně pracovat s informacemi;
- jednat ekologicky a v souladu se zásadami udržitelného rozvoje;
- podporovat hodnoty místní, národní, evropské i světové kultury, uznávat hodnotu života;
- uplatňovat zásady bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, požární ochrany a požární prevence;
- uplatňovat zásady a předpisy normalizace.

Odborné kompetence:

- provádět montáže, demontáže, opravy a seřízení motorových vozidel;
- provádět kontrolu tvaru, rozměrů, uložení, parametrů elektrických hodnot, porovnat zjištěné s údaji stanovenými výrobcem a následně seřadit a nastavit předepsané parametry;
- provádět kontrolu a doplňování provozních náplní;
- provádět předepsané záruční i pozáruční prohlídky;
- provádět základní opravy elektrických rozvodů a elektrické výstroje vozidel;
- provádět funkční zkoušky vozidel;
- diagnostikovat závady jednotlivých funkcí, agregátů a prvků s využitím běžných i speciálních měřidel, měřících přístrojů, diagnostických prostředků a stanovovat jejich příčiny;
- volit originální i alternativní součástky, kinematické a tekutinové mechanismy, elektronické prvky apod. k odstranění závady;
- posuzovat stupně opotřebení a funkční způsobilosti jednotlivých součástí s ohledem na optimální provoz, možnost zatížení a doporučovat k preventivní opravě;
- ovládat základní úkony při ručním a strojním zpracování technických materiálů včetně jejich přípravy před zpracováním, volit vhodné materiály a technologický postup jejich zpracování;
- volit a používat stroje, nástroje, zařízení, montážní nářadí, přípravky a pomůcky, zdvihací a jiná pomocná zařízení;
- volit a správně aplikovat prostředky určené k ochraně povrchů součástí proti škodlivým vlivům prostředí;
- volit a používat technickou dokumentaci daného typu vozidla, číst a orientovat se v technických výkresech, schématech a tabulkách a vyhledat odpovídající parametry;
- vést přejímací a následnou dokumentaci opravy vozidla;
- připraven k získání řídičského oprávnění skupiny C.

4. PROFESNÍ UPLATNĚNÍ DRŽITELE OSVĚDČENÍ

Absolvent se uplatní při výkonu povolání v oblasti výroby a oprav motorových vozidel v opravárenských provozech dopravních prostředků, servisech, stanicích technické kontroly (STK), stanicích měření emisí (SME) apod., při provádění montáže a demontáže, údržby, diagnostiky, seřízení a výměny dílů, funkčních částí a agregátů, funkční kontroly po provedené opravě a seřízení, vedení evidence prováděných servisních opatření a zajišťování materiálů a náhradních dílů.

Příklady možných pracovních pozic: automechanik, mechanik jednostopých vozidel, mechanik nákladních vozidel a autobusů, mechanik osobních vozidel, mechanik pneuservisu.

5. OFICIÁLNÍ CHARAKTERISTIKA OSVĚDČENÍ

Název a status instituce, která osvědčení vydala Střední průmyslová škola Ostrov, příspěvková organizace Klínovecká 1197 Ostrov 36301 CZ veřejná škola	Název a status národního/regionálního úřadu, který osvědčení akreditoval/uznal Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy Karmelitská 7 118 12 Praha 1 Česká republika
Úroveň osvědčení, resp. získaného vzdělání (národní nebo mezinárodní) Střední vzdělání s výučním listem ISCED 353, EQF 3	Hodnoticí stupnice / požadavky na splnění (popř. absolvování) 1 - výborný 2 - chvalitebný 3 - dobrý 4 - dostatečný 5 - nedostatečný <i>Celkové hodnocení:</i> Prospěl s vyznamenáním (celkový průměr zkoušek ≤ 1,5) Prospěl (z jednotlivých zkoušek nemá horší než stupeň 4) Neprospěl (z jedné nebo více zkoušek má stupeň 5)
Navazující úroveň vzdělávání / odborné přípravy ISCED 354, EQF 4	Mezinárodní ujednání
Právní rámec (uveďte příslušný právní předpis nebo jiné oprávnění): Zákon č. 561/2004 Sb., o předškolním, základním, středním, vyšším odborném a jiném vzdělávání (školský zákon), ve znění pozdějších předpisů	

6. ÚŘEDNĚ UZNÁVANÉ ZPŮSOBY ZÍSKÁNÍ OSVĚDČENÍ

Popis získaného vzdělání a odborné přípravy	Podíl z celkového programu	Délka trvání
<ul style="list-style-type: none"> • škola / centrum odborné přípravy 	Podíl teoretické a praktické přípravy určuje vzdělavatel, a to s ohledem na charakter konkrétního vzdělávacího programu a ve vztahu k potřebám zaměstnavatelů.	
<ul style="list-style-type: none"> • pracoviště 		
<ul style="list-style-type: none"> • uznané předchozí učení / praxe 		
Celková doba vzdělávání / odborné přípravy vedoucí k získání osvědčení		3 roky / 3 072 hodin

Vstupní požadavky
 Ukončení povinné školní docházky.
Doplňující informace
 Více informací (včetně popisu vzdělávacího systému ČR) je k dispozici na:
www.npicr.cz a www.eurydice.org

**Národní pedagogický institut České republiky – Národní centrum
 Europass Česká republika, Senovážné nám. 872/25, 110 00 Praha 1**



razítko a podpis
Vydáno v Praze pro školní rok 2023/2024

(*)Vysvětlivka

Tento dokument je dodatkem ke konkrétnímu vysvědčení/osvědčení (závěrečnému vysvědčení, výučnímu listu, maturitnímu vysvědčení). Poskytuje doplňující informace o kompetencích získaných vzděláváním v daném oboru vzdělání a sám o sobě není právním dokladem. Obsah dodatku vychází z Rozhodnutí Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2018/646 ze dne 18. dubna 2018 o společném rámci pro poskytování lepších služeb v oblasti dovedností a kvalifikací (Europass) a o zrušení rozhodnutí č. 2241/2004/ES.

© Evropská unie, 2002-2022 | <https://www.europass.eu>, <https://www.europass.cz>

1. TITLE OF THE CERTIFICATE (CZ)⁽¹⁾

**Výuční list z oboru vzdělání:
23-68-H/01 Mechanik opravář motorových vozidel (denní studium)**

⁽¹⁾ In the original language

2. TRANSLATED TITLE OF THE CERTIFICATE⁽²⁾

**Apprenticeship Certificate in:
23-68-H/01 Automotive Repairman (full-time study)**

⁽²⁾ This translation has no legal status.

3. PROFILE OF SKILLS AND COMPETENCES

General competences:

- take responsibility for completion of tasks in work or study;
- adapt own behaviour to circumstances in solving problems;
- be familiar with various methods of learning, use sources of information well, show functional literacy;
- understand assignments or identify the cores of problems, exert variable solutions, work both independently and within a team;
- communicate in one foreign language at the level of at least A2+ of the Common European Framework of Reference for Languages;
- cope with changing socio-economic conditions, be financially literate;
- be aware of the labour market mechanisms, and of the employee-employer relationships, act on career decisions responsibly, understand the significance of lifelong learning;
- use basic mathematics and the basic principles of physics and chemistry when needed in daily situations;
- work with the means of information and communication technologies, exploit adequate sources of information, handle information effectively;
- act in an environmentally-conscious manner and in compliance with strategies for sustainability;
- support values of local, national, European and world cultures, recognize the value of life;
- exert fundamentals of health protection, occupational safety, and fire prevention and safety;
- exert norms and prescriptions in the field.

Vocational competences:

- carry out the assembly, disassembly, repair and tune-up of motor vehicles;
- inspect shape, position, dimensions, parameters, and electrical readings, compare these with data established by the manufacturer and then adjust and set the prescribed parameters;
- check and replenish all fluids necessary for operation;
- perform prescribed warranty and post-warranty inspections;
- carry out basic repairs of vehicle electrical wiring and electrical systems;
- perform functional testing of vehicles;
- diagnose the defects of individual functions, aggregates, and elements using common and special meters, measurement instruments, and diagnostic aids, and determine their causes;
- select original and alternative parts, kinematic and fluid mechanisms, electronic elements etc. eliminate defects;
- assess the degree of wear and functional capabilities of individual components with respect to optimal performance and load capacity, and recommend preventative measures;
- perform basic processing of technical materials by hand or machine, including preparation of these materials before processing, select suitable materials and technological processes in carrying out such work;
- select and use machinery, instruments, equipment, assembly tools, preparations and aids, lifts, and other auxiliary systems;
- select and properly apply preparations intended to protect the surfaces of parts against detrimental effects of their environment;
- select and use technical documentation for a given type of vehicle, read and understand technical diagrams, schematics, and tables and determine corresponding parameters;
- keep initial assessment and subsequent documentation of vehicle repairs;
- prepared to obtain class C driver's license.

4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO THE HOLDER OF THE CERTIFICATE



Graduates are employed in the field of motor vehicle manufacture and repair in mass transit repair shops, service stations, technical inspection stations, emissions measurement, etc., in the assembly and disassembly, maintenance, diagnostics, tune-up and replacement of parts, components and aggregates, functional inspections following repairs and tune-ups, recordkeeping of vehicle repairs, and provision of materials and spare parts.

Examples of possible job positions include: car mechanic, mechanic for single track vehicles, truck and bus mechanic, personal vehicle mechanic, tire shop mechanic.

5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE

Name and status of the body awarding the certificate Střední průmyslová škola Ostrov, příspěvková organizace Klínovecká 1197 Ostrov 36301 CZ public school	Name and status of the national/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate Ministry of Education, Youth and Sports Karmelitská 7 118 12 Praha 1 Czech Republic
Level of the certificate (national or international) Upper secondary education completed by the final examination (Apprenticeship Certificate) ISCED 353, EQF 3	Grading scale / Pass requirements 1 excellent (výborný) 2 very good (chvalitebný) 3 good (dobrý) 4 satisfactory (dostatečný) 5 fail (nedostatečný) <i>Overall assessment::</i> Prospěl s vyznamenáním: Pass with Honours (the average mark is ≤ 1,5) Prospěl: Pass (an examination mark is not worse than 4) Neprospěl: Fail (the examination mark in one or more subjects is 5)
Access to next level of education / training ISCED 354, EQF 4	International agreements
Legal basis Law No. 561/2004 on Pre-school, Basic, Secondary, Post-secondary and Other Education (School Act) as amended by later regulations	

6. OFFICIALLY RECOGNISED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE

Description of vocational education and training received	Percentage of total programme	Duration
<ul style="list-style-type: none"> • School- / training centre-based • Workplace-based • Accredited prior learning 	The ratio between theoretical education and practical training is defined by education providers themselves with regard to the respective educational programme and the employers' needs.	
Total duration of the education / training leading to the certificate		3 years / 3 072 lessons
Entry requirements Completed compulsory school education		
Additional information More information (including a description of the national qualifications system) available at: www.npicr.cz and www.eurydice.org		
National Pedagogical Institute of the Czech Republic – National Europass Centre Czech Republic, Senovážné nám. 872/25, 110 00 Praha 1		  stamp and signature Done at Prague for the school year 2023/2024

(*) Explanatory note

The Certificate supplement provides additional information about the certificate and does not have any legal status in itself. Its format is based on the Decision (EU) 2018/646 of the European Parliament and of the Council of 18 April 2018 on a common framework for the provision of better services for skills and qualifications (Europass) and repealing Decision No 2241/2004/EC.

© European Union, 2002-2022 | <https://www.europass.eu>, <https://www.europass.cz>

1. BEZEICHNUNG DES ABSCHLUSSZEUGNISSES (CZ)⁽¹⁾

**Výuční list z oboru vzdělání:
23-68-H/01 Mechanik opravář motorových vozidel (denní studium)**

⁽¹⁾ In der Originalsprache

2. ÜBERSETZTE BEZEICHNUNG DES ABSCHLUSSZEUGNISSES⁽²⁾

**Facharbeiterbrief im Ausbildungsberuf:
23-68-H/01 Kraftfahrzeugmechaniker (Vollzeitstudium)**

⁽²⁾ Diese Übersetzung besitzt keinen Rechtsstatus.

3. PROFIL DER FERTIGKEITEN UND KOMPETENZEN

Allgemeine Kompetenzen:

- Verantwortung für die Erledigung von Arbeits- oder Lernaufgaben übernehmen;
- das eigene Verhalten an die jeweiligen Umstände bei der Lösung von Problemen anpassen;
- unterschiedliche Lernarten beherrschen, Informationsquellen richtig nutzen, Lesekompetenz besitzen;
- Aufgabenstellungen verstehen, den Kern des Problems bestimmen, unterschiedliche Lösungsvarianten anwenden, selbstständig sowohl im Team arbeiten;
- in einer Fremdsprache mindestens auf dem Niveau A2+ nach dem Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen kommunizieren;
- sich innerhalb wechselnder sozialer und wirtschaftlicher Bedingungen orientieren, Finanzkompetenz besitzen;
- Übersicht über eigene Positionierungsmöglichkeiten auf dem Arbeitsmarkt haben, über die Beziehungen zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern Bescheid wissen, sich verantwortlich über eigene Positionierung auf dem Arbeitsmarkt entscheiden, die Bedeutung des lebenslangen Lernens verstehen;
- mathematische Grundrelationen, physikalische und chemische Gesetzmäßigkeiten bei der Lösung von einfachen Aufgaben anwenden;
- mit Mitteln der Informations- und Kommunikationstechnologien arbeiten, angemessen Informationsquellen nutzen und effektiv mit Informationen arbeiten;
- ökologisch und im Einvernehmen mit dem Prinzip der nachhaltigen Entwicklung handeln;
- Werte der lokalen, nationalen, europäischen Kultur sowie der Weltkultur respektieren, den Wert des Lebens schätzen;
- Arbeits- und Gesundheitsschutzregeln am Arbeitsplatz, Brandschutzregeln und Brandprävention einhalten;
- Normalisierungsvorschriften und -grundsätze einhalten.

Fachliche Kompetenzen:

- Montage, Demontage, Reparaturen und Einstellungen an Kraftfahrzeugen vornehmen;
- Form, Abmessungen, Lagerung, Parameter elektrischer Größen kontrollieren, die ermittelten Daten mit den Daten des Herstellers vergleichen und nachfolgend die vorgeschriebenen Parameter einstellen;
- Betriebsfüllungen kontrollieren und nachfüllen;
- vorgeschriebene Garantieinspektionen und Inspektionen nach Ablauf der Garantie durchführen;
- elementare Reparaturen der elektrischen Verteiler und der elektrischen Ausrüstung der Fahrzeuge durchführen;
- die Funktionstüchtigkeit der Fahrzeuge prüfen;
- Defekte der einzelnen Funktionen, Aggregate und Bauteile unter Nutzung von üblichen und speziellen Messwerkzeugen, Messgeräten, Diagnostikgeräten diagnostizieren und ihre Ursachen ermitteln;
- originale und alternative Bauteile, kinematische Vorrichtungen und Flüssigkeitsvorrichtungen, elektronische Elemente usw. zur Beseitigung von Defekten wählen;
- den Verschleißgrad und die Funktionstüchtigkeit der einzelnen Teile mit Rücksicht auf einen optimalen Betrieb sowie die mögliche Belastung bewerten und Vorbeugereparaturen vorschlagen;
- elementare Arbeitsschritte bei der manuellen und maschinellen Bearbeitung von technischen Werkstoffen einschließlich ihrer Bereitstellung vor der Bearbeitung beherrschen, geeignete Werkstoffe und technologische Verfahren für ihre Verarbeitung wählen;
- Maschinen, Geräte, Anlagen, Montagewerkzeug, Vorrichtungen und Hilfsmittel, Hebevorrichtungen und andere Hilfsmittel wählen und benutzen;
- Oberflächenschutzmittel gegen schädliche Umwelteinflüsse wählen und adäquat anwenden;
- technische Unterlagen des jeweiligen Fahrzeugtyps wählen und benutzen, technische Bauzeichnungen, Pläne und Tabellen lesen, sich in ihnen auskennen und die entsprechenden Parameter herausuchen;
- Unterlagen zur Fahrzeugübernahme und nachfolgend zur Reparatur des Fahrzeuges ausstellen;
- fachlich vorbereitet für den Erwerb der Fahrerlaubnis Klasse C.

4. TÄTIGKEITSFELDER, DIE FÜR DEN INHABER/DIE INHABERIN DES ABSCHLUSSZEUGNISSES ZUGÄNGLICH SIND


Der Absolvent ist in seinem Ausbildungsberuf bei der Produktion und Reparatur von Kraftfahrzeugen in Werkstätten, Kraftfahrzeugservicestätten, TÜV-Stellen einschließlich Emissionsmessungen usw. in der Montage und Demontage, Wartung, Diagnostik, Einstellung und dem Auswechseln von Teilen, Funktionsteilen und Aggregaten tätig, er übernimmt Aufgaben bei der Kontrolle der Funktionstüchtigkeit nach Reparaturen und Einstellungen einschließlich der Erfassung durchgeführter Servicearbeiten sowie bei der Sicherstellung von Material und Ersatzteilen.

Beispiele für mögliche Arbeitspositionen: Kraftfahrzeugmechaniker, Mechaniker für einspurige Kraftfahrzeuge, Lkw- und Autobus-Mechaniker, Pkw-Mechaniker, Reifenservice -Mechaniker.

5. AMTLICHE GRUNDLAGE DES ABSCHLUSSZEUGNISSES

Bezeichnung und Status der ausstellenden Stelle Střední průmyslová škola Ostrov, příspěvková organizace Klínovecká 1197 Ostrov 36301 CZ öffentliche Schule	Name und Status der nationalen/regionalen Behörde, die für die Beglaubigung/Anerkennung des Abschlusszeugnisses zuständig ist Ministerium für Schulwesen, Jugend und Sport Karmelitská 7 118 12 Praha 1 Tschechische Republik
Niveau (national oder international) des Abschlusszeugnisses Mittlere Bildung mit Facharbeiterbrief ISCED 353, EQF 3	Bewertungsskala/Bestehensregeln 1 sehr gut (výborný) 2 gut (chvalitebný) 3 befriedigend (dobrý) 4 ausreichend (dostatečný) 5 mangelhaft (nedostatečný) <i>Gesamtbewertung:</i> Prospěl s vyznamenáním: mit Auszeichnung bestanden (insgesamt Prüfungsdurchschnitt ≤ 1,5) Prospěl: bestanden (in den Einzelprüfungen nicht schlechter als 4 bewertet) Neprospěl: nicht bestanden (in einer oder mehreren Prüfungen mit 5 bewertet)
Zugang zur nächsten Ausbildungsstufe ISCED 354, EQF 4	Internationale Abkommen
Rechtsgrundlage Gesetz Nr.561/2004 über Vorschul-, Grund-, mittlere Bildung, höhere Fachbildung und andere Ausbildungen (Schulgesetz) in der Fassung späterer Vorschriften	

6. OFFIZIELL ANERKANNTE WEGE ZUR ERLANGUNG DES ABSCHLUSSZEUGNISSES

Beschreibung der erworbenen Ausbildung und Berufsbildung	Anteil am Gesamtprogramm	Zeitdauer
<ul style="list-style-type: none"> • Schule / Berufsbildungszentrum 	Der Anteil der theoretischen und praktischen Ausbildung wird unter Verweis auf die Art und Weise des jeweiligen Bildungsprogrammes vom Ausbilder und in Bezug auf die Forderungen der Arbeitgeber bestimmt.	
<ul style="list-style-type: none"> • Arbeitsplatz 		
<ul style="list-style-type: none"> • Anerkannte Vorbildung / Praxis 		
Gesamtzeit der zum Zertifikaterwerb führenden Ausbildung/Berufsbildung		3 Jahre / 3 072 Stunden
Zugangsanforderungen Abschluss der Schulpflicht		
Zusätzliche Informationen Weitere Informationen (einschließlich der Beschreibung des Bildungssystems in der Tschechischen Republik) stehen unter www.npicr.cz und www.eurydice.org zur Verfügung.		
Nationales pädagogisches Institut der Tschechischen Republik – Nationales Europass Zentrum Tschechische Republik Senovážné nám. 872/25 110 00 Praha 1		
		  Stempel und Unterschrift Geschehen zu Prag für das Schuljahr 2023/2024

(*) **Erläuterung**
 Die Europass Zeugniserläuterungen wurden entwickelt, um zusätzliche Informationen über einzelne Zeugnisse zu liefern. Sie besitzen selbst keinen Rechtsstatus. Die vorliegende Erläuterung bezieht sich auf den Beschluss (EU) 2018/646 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. April 2018 über einen gemeinsamen Rahmen für die Bereitstellung besserer Dienste für Fertigkeiten und Qualifikationen (Europass) und zur Aufhebung der Entscheidung Nr. 2241/2004/EG.
 © Europäische Union, 2002-2022 | <https://www.europass.eu>, <https://www.europass.cz>